



Secrétariat général (SG)

Genève, le 17 mars 2017

Courriel: erecruit@itu.int

A l'attention du Directeur général

Lettre circulaire N° 11

Sujet: **Avis de vacance N° 12P-2017/SG-C&P/EXTERNAL/P3**

Monsieur le Directeur général,

L'emploi décrit en annexe doit être pourvu au siège de l'UIT.

La description d'emploi correspondante, les aptitudes requises des candidats, ainsi que toutes indications utiles, figurent en annexe à la présente lettre.

Les Administrations sont priées de diffuser les avis de vacance à toutes les sources potentielles de recrutement: universités, instituts, associations d'ingénieurs et le secteur privé selon le cas.

Je serais reconnaissant à votre Administration de bien vouloir inciter les candidats et notamment les candidates qualifié(e)s à soumettre leur candidature pour l'emploi mentionné ci-dessus, au plus tard le 17/05/17 sur notre site web <http://www.itu.int/employment/Recruitment/index.html>.

La Conférence de plénipotentiaires a adopté la Résolution 48 (Rev. Guadalajara, 2010), affirmant que: "... lors du choix entre plusieurs candidats ayant les qualifications requises pour l'emploi, la préférence doit être donnée aux candidats de régions du monde qui sont insuffisamment représentées dans les effectifs de l'Union, en tenant compte de l'équilibre qu'il est souhaitable d'obtenir entre le personnel féminin et le personnel masculin. »

Le Conseil à sa session de 2001 a adopté la Résolution 1187 afin d'encourager les Etats Membres et les Membres des Secteurs à suggérer pour des emplois à l'UIT, particulièrement dans les catégories professionnelle et supérieure, des candidates dûment qualifiées.

Les fonctionnaires qui sont déjà au service de l'Union peuvent poser leur candidature à cet emploi.

Mr. Houlin ZHAO
Secrétaire général

Annexes: Avis de vacance N° 12P-2017/SG-C&P/EXTERNAL/P3



L'UIT - principale institution des Nations Unies pour les technologies de l'information et de la communication - a pour tâche de connecter le monde. A cette fin, elle gère sur le plan international le spectre des fréquences radioélectriques et les orbites de satellites, s'emploie à renforcer l'infrastructure des communications dans les pays en développement et élabore des normes mondiales qui garantissent la parfaite interconnexion de systèmes de communication très divers. L'UIT organise également les manifestations mondiales TELECOM, qui rassemblent les représentants les plus éminents des secteurs public et privé et favorisent les échanges d'idées et de connaissances, dans l'intérêt de tous

AVIS DE VACANCE N° 12P-2017/SG-C&P/EXTERNAL/P3

Date de parution: 17 mars 2017

Candidatures en cours d'acceptation

Les candidatures féminines sont encouragées

Fonctions: Traducteur(trice) (anglais)

Numéro de poste: CF21/P3/40

Date de clôture (23.59 Genève CH) : **17 mai 2017**

Durée de contrat: 2 ans avec possibilité de prolongation de 2 ans supplémentaires

Type de contrat: Contrat de durée déterminée

Lieu d'affectation: Genève, Suisse

Grade: P3

Organe:

Le Secrétariat général est responsable de tous les aspects administratifs et financiers des activités de l'Union. Il est entre autres chargé de mettre en oeuvre les normes administratives relatives aux questions de fonctionnement, de diffuser des informations sur des questions de télécommunication à des fins opérationnelles et autres, de formuler des avis juridiques à l'intention des Bureaux de l'Union et des départements du Secrétariat général, d'assurer un appui logistique aux activités de l'Union, notamment aux conférences, de coordonner les travaux de l'UIT avec d'autres organisations internationales, de diffuser des informations destinées aux Etats Membres et aux Membres des Secteurs, à la presse, aux usagers commerciaux ou privés des télécommunications et au grand public. Le Secrétariat général est également responsable de l'organisation d'expositions et de forums mondiaux sur les télécommunications.

Unité organisationnelle:

Le Département des conférences et des publications est chargé d'assurer la communication entre les participants aux activités de l'UIT et la diffusion des produits de l'UIT, par le biais de ses services de conférence (organisation et logistique), de ses services linguistiques (traduction et interprétation dans les six langues officielles, compte-rendu, terminologie et références) et de ses services de documentation et de publication (saisie et traitement de texte, gestion électronique des documents, composition des publications, reproduction et distribution de documents sur

papier ou sur support électronique, vente et marketing).

Attributions / Responsabilités

Sous la supervision du Chef de la section, le/la titulaire s'acquitte des tâches suivantes

- Traduit en anglais des documents techniques, spécialisés ou administratifs rédigés en français, en russe ou dans l'une des six langues officielles de l'Union dont le/la titulaire a une bonne maîtrise.
- Edite des textes rédigés en anglais.
- Rédige les comptes rendus/procès-verbaux des conférences et réunions de l'UIT.
- Participe aux travaux des commissions de rédaction lors des conférences et réunions de l'UIT.
- Participe aux travaux de terminologie.
- S'acquitte d'autres fonctions selon les besoins.

Compétences:

- Aptitude à traduire et éditer des textes dans des domaines variés, notamment dans le domaine des télécommunications.
- Aptitude à travailler de façon indépendante ou en équipe, selon les besoins.
- Aptitude à nouer et entretenir de bonnes relations de travail à tous les niveaux et à travailler sous pression (par exemple, importants volumes de travail urgent, équipes de nuit).
- Excellente connaissance des outils de traitement de texte (Microsoft Word 2013) et connaissance d'autres outils informatiques utilisés dans le domaine de la traduction (par exemple, reconnaissance vocale, traduction assistée par ordinateur).

Qualifications requises

Formation:

Diplôme universitaire supérieur dans le domaine de l'emploi (par exemple, traduction, langues modernes ou équivalent, appliqué aux télécommunications ou à d'autres disciplines scientifiques ou techniques) ou dans un domaine connexe OU formation reçue dans un établissement d'enseignement supérieur de réputation établie, sanctionnée par un diplôme de niveau équivalent à un diplôme universitaire supérieur dans l'un des domaines précités. Pour les candidats internes, un titre universitaire de premier cycle dans l'un des domaines précités, associé à sept années d'expérience professionnelle pertinente, peut remplacer le titre universitaire supérieur à des fins de promotion ou de rotation.

Expérience:

Au moins cinq années d'expérience à des postes à responsabilité croissante dans la traduction de textes très variés, de préférence techniques, dont au moins deux années au niveau international. Un doctorat dans un domaine connexe peut être considéré comme équivalent à deux années d'expérience professionnelle.

Langues:

Langue maternelle anglaise avec niveau avancé en français et en russe. La connaissance de l'espagnol au niveau intermédiaire et de toute autre langue officielle de l'Union (arabe ou chinois) serait un avantage.

Informations supplémentaires:

Salaires:

Le traitement annuel total se compose d'un traitement annuel net (net d'impôts et avant déduction des contributions à l'assurance maladie et à la Caisse des pensions) en dollars USD et d'une indemnité de poste (indemnité de cherté de la vie). L'indemnité de poste est variable et peut être modifiée sans préavis, conformément aux taux fixés dans le régime commun des Nations Unies pour les traitements et les prestations.

Salaire annuel à partir de \$58,583 + indemnité de poste \$46,456

Les autres indemnités et prestations sont soumises aux conditions particulières de l'engagement, <http://www.itu.int/en/careers/Pages/Conditions-of-Employment.aspx>

Les candidats seront contactés directement en cas de sélection pour un test écrit. Des interviews peuvent être effectuées lors de l'évaluation des candidats.

Pour plus d'information concernant les conditions d'emploi, veuillez cliquer [sur ce lien](#)

Les candidats ne seront contactés que si leur candidature est susceptible d'être retenue

Candidatures en cours d'acceptation



L'UIT est un espace non fumeur